

IFW



UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

UNITED STATES DEPARTMENT OF COMMERCE
 United States Patent and Trademark Office
 Address: COMMISSIONER FOR PATENTS
 P.O. Box 1450
 Alexandria, Virginia 22313-1450
 www.uspto.gov

APPLICATION NUMBER	FILING OR 371 (c) DATE	FIRST NAMED APPLICANT	ATTORNEY DOCKET NUMBER
10/824,700	04/15/2004	Yongcheng Li	RSW920040021US1

23550
 HOFFMAN WARNICK & D'ALESSANDRO, LLC
 3 E-COMM SQUARE
 ALBANY, NY 12207

CONFIRMATION NO. 6793

FORMALITIES LETTER



OC000000013138049

Date Mailed: 07/02/2004

NOTICE TO FILE CORRECTED APPLICATION PAPERS

Filing Date Granted

An application number and filing date have been accorded to this application. The application is informal since it does not comply with the regulations for the reason(s) indicated below. Applicant is given TWO MONTHS from the date of this Notice within which to correct the informalities indicated below. Extensions of time may be obtained by filing a petition accompanied by the extension fee under the provisions of 37 CFR 1.136(a).

The required item(s) identified below must be timely submitted to avoid abandonment:

- Replacement drawings in compliance with 37 CFR 1.84 and 37 CFR 1.121 are required. The drawings submitted are not acceptable because:
 - The drawing figures contain text that is not in English (including, for example, a flow chart that was originally not in English that has been marked up to include the English text) (see 37 CFR 1.84(p)(2) and 37 CFR 1.52(d)(1)). See Figure(s) 3 & 4.

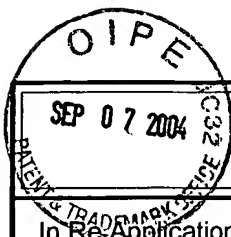
Replies should be mailed to: Mail Stop Missing Parts
 Commissioner for Patents
 P.O. Box 1450
 Alexandria VA 22313-1450

*A copy of this notice **MUST** be returned with the reply.*

Customer Service Center

Initial Patent Examination Division (703) 308-1202

PART 2 - COPY TO BE RETURNED WITH RESPONSE



TRANSMITTAL LETTER
(General - Patent Pending)

Docket No.
RSW920040021US1

In Re Application Of: Li et al.

Application No.	Filing Date	Examiner	Customer No.	Group Art Unit	Confirmation No.
10/824,700	04/15/2004	N/A	23550	2644	6793

Title: **AUTONOMIC METHOD, SYSTEM AND PROGRAM PRODUCT FOR TRANSLATING CONTENT**

TO THE DIRECTOR OF THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE:

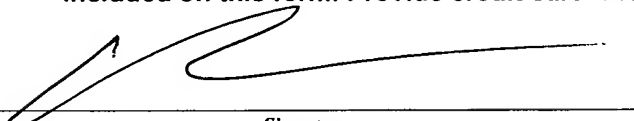
Transmitted herewith is: **Response to Notice to File Corrected Application Papers in 2 pages**

Copy of Notice to File Corrected Application Papers - 1 page
Return Receipt Postcard

in the above identified application.

- ☒ No additional fee is required.
- ☐ A check in the amount of _____ is attached.
- ☒ The Director is hereby authorized to charge and credit Deposit Account No. **09-0461 (IBM)** as described below.
- ☐ Charge the amount of _____
- ☒ Credit any overpayment.
- ☒ Charge any additional fee required.
- ☐ Payment by credit card. Form PTO-2038 is attached.

WARNING: Information on this form may become public. Credit card information should not be included on this form. Provide credit card information and authorization on PTO-2038.

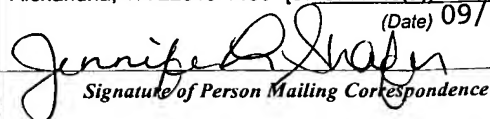


Signature

Dated: **September 2, 2004**

Ronald A. D'Alessandro
Reg. No. 42,456
Hoffman, Warnick & D'Alessandro LLC
Three E-Comm Square
Albany, New York 12207
(518) 449-0044

I hereby certify that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service with sufficient postage as first class mail in an envelope addressed to "Commissioner for Patents, P.O. Box 1450, Alexandria, VA 22313-1450" [37 CFR 1.8(a)] on _____
(Date) **09/02/04**



Signature of Person Mailing Correspondence

Jennifer Shafer

Typed or Printed Name of Person Mailing Correspondence

CC:



IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Applicants: Li, *et al.*

Conf. No.: 6793

Serial No.: 10/824,700

Filing Date: 04/15/2004

Title: AUTONOMIC METHOD, SYSTEM
AND PROGRAM PRODUCT FOR
TRANSLATING CONTENT

Docket No.: RSW920040021US1
(IBMR-0072)

Mail Stop Missing Parts
Commissioner for Patents
P.O. Box 1450
Alexandria, VA 22313-1450

**RESPONSE TO NOTICE TO FILE CORRECTED
APPLICATION PAPERS**

Sir:

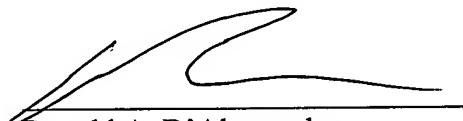
In the Notice to File Corrected Application Papers, the Office states that replacement drawings in compliance with 37 CFR 1.84 and 37 CFR 1.121 are required because the figures contain text that is not in English. Applicants respectfully submit that the invention that is being illustrated is for translating from one language into another. To this end FIG. 2, illustrates the content that the user wishes to have translated from English (Page 8, paragraph 27, sentence 5) and FIG. 3 illustrates the content after translation to a selected language, such as Chinese (Page 9, paragraph 29, sentence 4). FIG. 4 shows both the initial and translated content of FIGS. 2-3. 37 CFR 1.84(p)(2) states that "the English alphabet must be used for all letters, *except where another alphabet is customarily used* (Emphasis added)." When translating from one language to another, it is customary that one of the languages not be English. For the above stated reasons, Applicants assert that the current drawings are in compliance with 37 CFR 1.84 and 37 CFR

1.121 and that no replacement drawings are necessary. Accordingly, Applicants respectfully request that the Office withdraw its Notice to File Corrected Application Papers.

Should anything further be required, the Office is invited to contact Applicant's undersigned representative at the number listed below.

Respectfully submitted,

Date: September 2, 2004



Ronald A. D'Alessandro
Reg. No.: 42,456

Hoffman, Warnick & D'Alessandro LLC
Three E-Comm Square
Albany, New York 12207
(518) 449-0044
(518) 449-0047 (fax)